

of 1988, when, during a dive, Inocencio Cataquet encountered a "flying saucer" type of craft standing on the sea-bed.

This machine had a colouring very close to the colour of the sand on the Brazilian beeches (camouflaged?) and near it, also standing on the sea-bed, was another object which was rectangular and black. From this black "box-like" object came something that looked like a crystalline or translucent 'cable' which lay in an irregular fashion in the water, from which Cataquet could conclude that it was something *malleable*.

Suddenly he saw this 'cable' disappear, withdrawn into the 'box', and simultaneously the UFO began to emit a loud hum and Cataquet decided to move well away from it and go up to the surface. A few minutes later he saw a circular craft rise out of the sea and depart.

Shortly after that he had his encounters with the beings, also in the same area of the shore.

They were tall individuals with pink-rosy complexions, long fair hair, blue eyes, and clad in shining white robes and golden sandals. By means of telepathic symbols they imparted to him certain details about the geological changes that would soon occur on Planet Earth.

[For more details see my translation of Jorge Martín's earlier report on this same case, *The Blonds*, in *[Evidencia OVNI No]*

Precisely as in the case of the young man José De Diego Vázquez (Case II above) these blond beings had first appeared to the witness as glowing spheres consisting of an infinite number of brilliantly shining particles of light which, in a luminous flash, turned into the enigmatic human-looking personages.

During one of his encounters with them, they had taken him on board one of their wonderful underwater craft, "shaped like a fish, like a dolphin, driven by a technology totally based

on the energy from *water*"

These beings told Cataquet that they were in no way connected with those other beings who are doing bad things, and that they were watching those "others" though without specifying precisely who "those others" are. [In the other article, Jorge Martín has said that Cataquet mentioned specifically that these "baddies" were "Rigelians", [from the massive star RIGEL.G.C.]

They informed him that they travelled interdimensionally, via dimensional portals that opened up by means of magnetic devices, and they informed him moreover that their species were engaged in a thorough going and detailed study of all the species of marine life here on Planet Earth.

They said that other kinds of beings were also engaged in doing the same thing but on different sorts of species and on different kingdoms of life, because the geological changes due to occur soon on the face of the Earth will gravely affect, and will endanger, every species of life in our world. The study they are conducting and their genetic collections of all the species of life including Man - on this Planet will represent a genetic reserve by means of which, if necessary, they will be able to re-populate the Earth after the period of destruction.

On the other hand, as regards the balls of brilliant light that are allegedly being seen in the Yunque and that are said to be connected with these alien beings, it seems that the balls of light are frequently seen in areas reported to be "accursed", where numerous strange phenomena occur. And the local population has a certain sort of superstitious fear of such places - *in other words maybe of areas where interdimensional windows or portals exist*".

[This angle is analyzed in another article which we give further on in this same issue. Jorge Martín.] ■

"WINDOWS" TO OTHER WORLDS: THE KEY TO THE UFO ENIGMA?

© BY JORGE MARTÍN, Editor of EVIDENCIA OVNI (Puerto Rico) and FSR Consultant.

(Translation from Spanish. G.C.) EVIDENCIA OVNI No. 16 (1998)

Are there perchance "windows" or "doors" to other and unknown dimensions, to parallel worlds, to other planes of Time-Space? Can this perhaps be the answer to the mysterious disappearances that from time to time occur in certain specific and determined geographical areas of the world? And the answer also to some of the manifestations of the UFO Phenomenon?

I. THE STRANGE CASE OF DAVID LANG (1880).

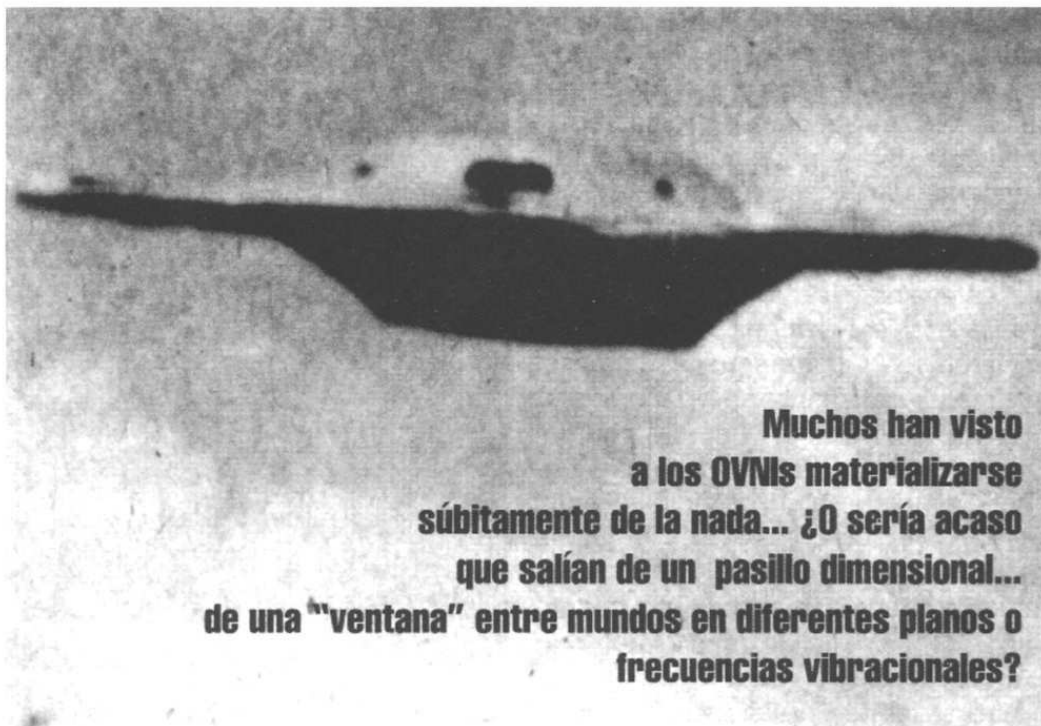
Every year many people disappear in a mysterious fashion. For a lot of these disappearances there can then appear - sooner or later - some sort of *explanation* - i.e. accidents, deaths, kidnappings, etc. etc. But a large number of human disappearances do indeed never find any satisfactory explanation.

In this article we will review a few cases of this kind that combine very peculiar features and that will provide us with a more complete over-view of the problem.

Here, for example, is the case of David Lang of Tennessee, U.S.A., family man, and owner of a prosperous farm. His strange disappearance took place before the

very eyes of his wife, his children, a cart-driver, and the local small-town judge who was just arriving on a visit at that precise moment. It was in broad daylight, on September 23, 1880. Lang went out to welcome the judge and then, after he had gone a few steps, precisely at a point half-way between the spot where his family were and the point where the judge was, farmer Lang suddenly vanished into thin air before the incredulous eyes of all those present.

At the spot where he had been standing when he vanished there was a layer of yellowish wilted grass that looked as though it had been withered and dried by great heat. In vain they searched the surroundings. David



Muchos han visto a los OVNI materializarse súbitamente de la nada... ¿O sería acaso que salían de un pasillo dimensional... de una "ventana" entre mundos en diferentes planos o frecuencias vibracionales?

Fig. 1. Many have seen UFOs materialise suddenly out of nothing...

Could they have moved through a corridor between dimensions?

Lang was never seen again.

Days later, one of his sons heard his voice, as though moaning, crying out for help.... and the voice was coming from the spot on the dried withered grass where he had vanished. Desperate, his son sought to locate the voice, but that was all that could be heard, and gradually it grew less and less audible until finally it was gone.

Had Lang inadvertently entered some dimensional passage or corridor such as some students of Physics, in their theorisings about Time and Space, sometimes postulate?

II. OLIVER LERCH : STEPS THAT LED NOWHERE (1890).

A 16-year-old lad named Oliver Lerch also vanished in the U.S.A. in weird circumstances. It happened on December 24, 1890, at 9.00 o'clock at night, on a farm near South Bend, Indiana. It was a cold night, and Oliver had stepped out of the house to get water from the well, some distance away. After some minutes, as he had not returned, his family went searching for him, and found no sign of him anywhere, but did find a number of anomalous details.

The whole area around about was snow-covered, and the water in the dark interior of the well-shaft was capped by a thick layer of ice. Following up Oliver's footprints in the snow, they saw that these led right from the house towards the well, but just before arriving there they had suddenly ceased. Oliver had never reached the well.

His footprints were very clear and there was nothing abnormal about them at the point where they ceased. But there were *no return footprints back to the house nor in any other direction. Nor were there anybody else's footprints around the site*, which fact ruled out the possibility that he had gone off to somewhere else or that anybody had abducted him.

He had not fallen into the well for the layer of ice covering the top of the water was solid and compact and intact. It had not been broken by anything falling through it.

Well now - here is what is alarming about it: just as

in the case of David Lang, for some time after Oliver's disappearance his family at times heard his voice calling for help - sometimes from above, and at other times from a nearby tree and then at other times from inside the well. Oliver Lerch too was never seen again.

For some time, as I have said, there have been theories about the possibility of the existence of "windows" or "portals" to the unknown.

The traditions and legends of various peoples tend to associate paranormal events with certain "special" places. *Knolls* - neolithic funeral mounds - are considered to be magical places.

One traditional story speaks of two fiddlers from Orkney who were once passing by a knoll when suddenly, half-way through the sentence that he was uttering, one

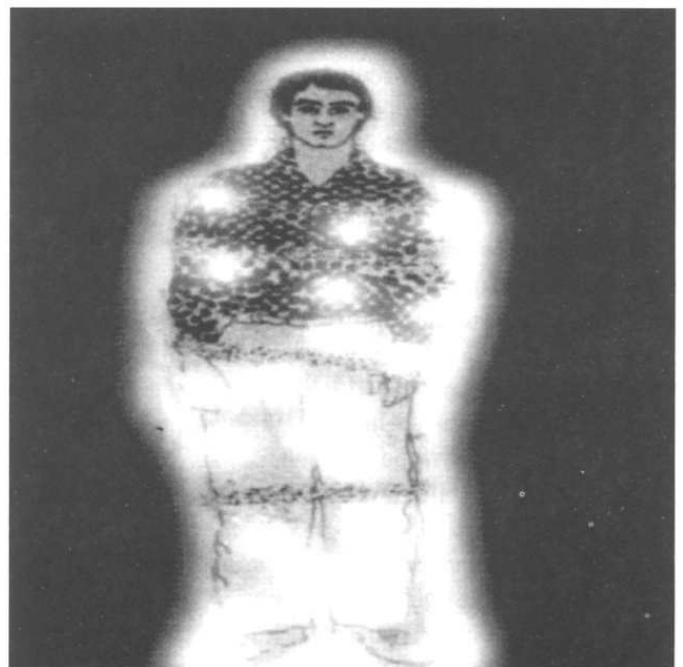


Fig. 2. David Lang suddenly disappeared into thin air. Then his voice, like a lament, was heard calling for help.

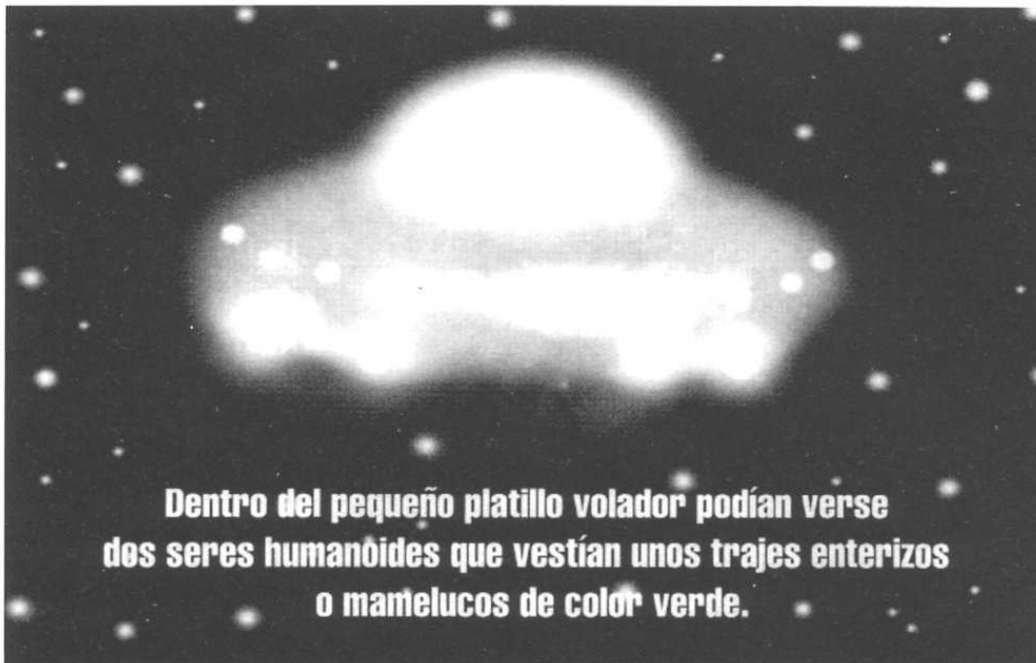


Fig. 3. inside the small flying saucer could be seen two humanoid beings dressed in green-coloured overalls.

of the fiddlers vanished.

Years later, the other fiddler was passing by the same knoll when his vanished companion suddenly re-appeared, *seemingly without having aged in the slightest* - and completed the sentence that he had been uttering when he had vanished!

III. DOES THIS PHENOMENON EXPLAIN ANY OF THE UFO INCIDENTS?

Some events that occurred at Aveyron, in France, a region known for this type of anomalous happening, indicate the possibility of the existence of a "window" zone or a "zone of Time-Space anomalies".

François Lagarde wrote an excellent account of it, which was published in the specialist British journal *Flying Saucer Review* (See FSR 16/5 and 16/6 of 1970 and 17/1 of 1971. G.C.).

On June 15, 1966, the members of a family living in that rural district saw a series of mysterious balls of light somewhat more than a metre or so in diameter floating and moving around over their farm, passing over fences, and seemingly "inspecting" everything. They finally vanished by "merging" into a great luminous, opaque, vertical cylinder above an adjacent field.

These "luminous balls" were seen frequently in that region over a number of years, and the mysterious cylinder always appeared with them.

During the night of January 11, 1967, the family in question were witnesses of the strangest phenomenon of all. (See FSR 16/6 of 1970).

The farmer's son had gone out in his car chasing one of the luminous balls, and while he was engaged in this he saw several other balls "merging" with the cylinder, leaving just one of them outside. Then, as he got closer to the cylinder,

which was now floating above the road, his engine and his car lights failed. He tried frantically to start the engine up again and switch on the inside lights, but without success.

Suddenly he felt weak, and perceived that he was paralysed. Then suddenly a small saucer-shaped object came flying towards him. It had two little cupolas on its top and inside these little cupolas, enveloped in a greenish mist, two humanoid beings were visible, dressed in green one-piece suits or overalls.

The little UFO came nearer and then, with a blast of heat, moved away again. A metallic signpost nearby began to vibrate and shake powerfully as the UFO moved off.

Finally, the witness recovered and was able to return home, and in due course suffered very strange reactions for some time. At first he was unable to sleep. Then he began to sleep for 20 hours or more at a stretch. On one occasion he was astonished to find himself floating, as

Fig. 4. Illustration by the witnesses of what they allege was seen that night.



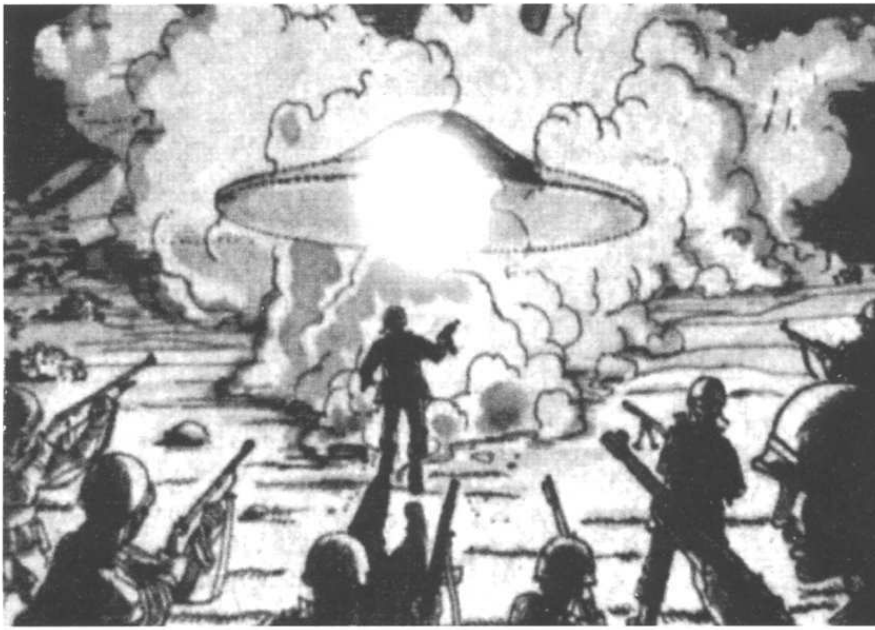


Fig. 5. Valdés entered the mysterious violet-pink fog and vanished before the eyes of the soldiers.

though experiencing an astral projection from his physical body. And he also suffered temporary paralysis on a number of occasions.

HUNTERS FROM SPACE OR FROM ANOTHER DIMENSION?

Another singular encounter in a “window area” or “time-space anomaly area” occurred on January 27, 1978, at 5.45 in the evening, when four youths were roaming across meadows near a place with the ominous name of *Devil’s Garden*, an isolated spot near the river Weaver, close to Frodsham, Cheshire, England (see Report in FSR 26/3 of 1980. G.C.) It is a region notable for the high incidence of “strange occurrences”. Subsequently the youths admitted that they had been poaching illegally, a fact that they would of course have preferred not to reveal. They explained that, while in the meadows, they had seen a strange object flying over the river. At first they had thought it could be a satellite out of control (such a satellite had crashed a few weeks previously in Canada), but, observing more closely, they saw it was round and silvery, with a sort of “skirt” or “rim” at the base. It landed in bushes, emitting flames and a noise like a hum intermixed with the sound of wind.

To the astonishment of the boys, hiding in the bushes themselves, a curious bluish glow came out of the craft. The glare of it hurt their eyes and they took to their heels, but as they did so, they saw a “man” appear suddenly, standing beside the craft and gazing intently at some cows in a nearby field. These cows were “strangely motionless” - whether through fear or maybe held by an unknown force. The man went back into the craft and then came out again with a companion, and they were carrying a metallic thing resembling a cage. (see sketch). The men were in silvery clothing and helmets with lights on them.

The men then proceeded to set the “cage” around one of the cows. At this point, feeling they themselves might also be about to be caged, the four lads fled. As he did so,

one of them felt a strange “tugging” sensation at his testicles, as if something were attempting to hold him. For several days his legs were red and sore, “as though from a mild sunburn” (impossible in England in January).

IV THE CASE OF CORPORAL VALDÉS OF CHILE (1977)*

In Chile, just as in the rest of the world, the UFO phenomenon has acquired a vital importance in the last fifty years. But, among all the very numerous cases that Chile presents, there is one that is supremely strange and unusual and that possibly is the one that has become most widely known and most profoundly investigated. This was

the case of Sergeant Armando Valdés Garrido. Let us look at it.

It happened on the Pampa Lluscoma, some 5 kms. from Putre, in the Prumera Region of Chile. The time was 3.50 am. early on April 25, 1977, and, as commonly happens in the Andea Precordillera (as the Lower Andes are called) the night was a pretty cold one. At that spot there was a Chilean military patrol consisting of eight soldiers, among them we can name the aforesaid Sergeant Valdés, Julio Rojas, Germán Riquelme, Ivan Rojas, Pedro Rosales, Humberto Rogas, and Raúl Salinas.

Suddenly a brilliant light appeared over one of the many peaks of the region. Pedro Rosales, who was on guard, reported it to Sergeant Valdés, the group’s leader. Valdés ordered the men to extinguish their camp-fire, so as to be able to evaluate this mystery light more effectively. They did so, and were then able to perceive that it was at first not one light, but *two* lights, coming down out of the clear northern sky at a distance of some 800 metres or so from them.

Apparently the two lights were exercising some physiological influence on the patrol’s dog and on their horses, *for all these animals remained totally quiet and totally motionless while the two objects were there.*

The patrol assumed combat postures and Valdés, as leader, called on the light or whatever was controlling it to identify itself. And, no doubt conquering an enormous feeling of terror, Valdés was the only one who now dared to approach the luminous object which now seemed to be enveloped in a strange pinkish-coloured mist.

Suddenly this pinkish mist enveloped Valdés too and he promptly vanished from sight. His companions, confused, imagined that he had walked off in another direction and went looking for him, but found nothing.

The time was now 4.15 am, and the sergeant suddenly re-appeared, emerging from the same mysterious luminous mist, but this time from behind the backs of his men. Seemingly stunned, he managed to say “Lads”. (“Muchachos”), and fell to the ground unconscious.

Dashing up to help him, the soldiers were astonished to observe his disordered and dishevelled appearance. And he now had a growth of beard compatible with a



Fig. 6. Corporal Valdés being interviewed for the Chilean television.

time-lapse of five days or so, despite the fact that he had shaved only the day before. And his digital watch indicated *April 30, 1977, which, again, was a difference of five days.*

After giving Valdés what aid they could, the patrol headed for Putre, where a professor named Araneda interviewed them and made a tape-recording - this consequently being the sole original document in support of this weird case.

Although the Chilean Military Government at the time, under General Pinochet, endeavoured to cover up the case, the newspapers of the day heard about it and reported it. Thus, for example, three newspapers, *La Estrella de Arica, El Mercurio, and La Tercera*, published parts of Professor Araneda's interview. Even so, the Authorities issued no official statement whatever about the case and, whatever archives on it exist, they have still not so far been "*declassified*".

Sergeant Valdés told the correspondent of *France Presse* in Chile at the time that he had been subjected to multiple examinations in the Military Hospital in Santiago. These examinations had included the taking of electroencephalograms, sessions with psychologists and doctors and other specialists. Valdés also said that Major Eduardo Arriagada of the Chilean Military General Staff had given him a lie-detector test.

In a television interview made later, Sergeant Valdés said: "Of the 15 minutes during which I disappeared, I remember nothing. My soldiers say that as I entered the mist I vanished. I knew that I was entering the mist. But I recall nothing else. I assure you that I would like to remember. The only thing that I *have* retained in my mind is of having been in a profoundly deep sleep, of having fallen into the depths of an abyss. Otherwise, my brain is empty.... When I re-appeared, 15 minutes later, the lads heard me, shouting for help from behind where they had been when I vanished. It was in a dark area. I re-appeared there, where the light emitted by the object had not reached. I said "*Lads...lads*". Two of them

got to me just as I was losing consciousness.... They took charge of me. *I don't remember a thing*".

Where was Valdés during those 15 minutes? How was it possible for his beard to have grown in so short a lapse of time? Had more time passed, aboard a space-craft, than presumably would have passed on the Earth? Did he maybe enter through a "dimensional window", or a "space-time window", into another plane of existence? To these questions there are still no answers.

This case is important, since it is a good example in the history of the so-called UFO phenomenon, of what could be time-distortion.

Subsequently Valdés declared that he had had other UFO contacts of a "First-Encounter" type, at Concepción and at Temuco (places in, respectively, the VIIIth and Xth Regions of Chile). And he also declared that extraterrestrial beings had cured his daughter who had been gravely ill, and this feature is something that has begun to appear as a constant in the cases of many witnesses who have allegedly had encounters with alien beings.

V. MYSTERIOUS TOPONYMY.

Frequently *etymology* (the meanings of words) and *toponymy* (the names of places) enable us to identify "window zones" and "time-space anomaly zones", for if a specific locality is known to have had in it a high number of strange phenomena then this fact may be reflected in the very name of the place and it thus becomes a part of the local folklore of the region.

Some students of the unusual have elaborated on this theme. One of these people is the well-known American writer Loren Coleman, who is a specialist in themes of the strange and the unwonted. He made a study of what he called "*diabolical toponymy*" - i.e. of geographical places in various countries whose names contain the word "DEVIL" or some other word of similar meaning in the local language.

Studying these places in the U.S.A. Loren Coleman found that many of them were famous as geographical spots where, very frequently, phenomena and strange situations occurred.

In our own studies of similar sites in Puerto Rico, we have discovered that those places tend quite certainly to be located in areas where geomagnetic aberrations occur (i.e. greater or lesser natural magnetism in the surroundings). And "coincidentally", we have found that these same areas are areas of high UFO or alien activity or high incidence of "ghostly" and strange entities of all types, or of apparitions of the religious or "Marian" type.

In fact the native Indian ceremonial centres that we have identified in our Island of Puerto Rico are located precisely in some of these zones of magnetic anomaly, so this again gives us an interesting correlation.

Many years ago, when making a comparative study

of the apparent routes that the UFOs tend to frequent on their movements over our Island, we found that the UFOs tend to follow flight-paths (precisely along the alignments of these points with gravitational - magnetic anomalies, i.e. natural lines of electro-magnetic force of which they would be taking advantage in their flights? And, curiously enough, we found that they tended to fly over areas where there are important archaeological deposits dating from pre-Columbian native ceremonial centres, both known ones and also, in some cases, new ones that have never been publicized by the owners of the terrains in question. And another common phenomenon in these "window zones" or "zones of time-space anomalies" is the appearance of the so-called "luminous balls", behaving intelligently.

In fact, this sort of manifestation has been seen very frequently in certain mysterious places in the geography of Puerto Rico - such, for example, as the Yunque National Forest (see the very first article in this issue, *Blond Aliens in the Yunque*) a region that is so well known for its high incidence of strange situations and strange phenomena. And, along with UFOs and strange and weird beings and creatures these same sorts of manifestations occur in other places, such as the Montana Santa (Holy Mountain) in the Cayey/San Lorenzo and Patillas municipal regions, and the Monte de Estado, a peak lying in the municipal regions of Sabana Grande and Maricao, all of which are places where strange beings and UFOs appear with a certain frequency.

Another Puertorican District with strange and unusual phenomena is the area known as Coabey, in the municipal area of Jayuya. The word "coabey" was used by our now vanished native TAINO forebears to indicate "the world beyond", or "the world of the dead", and it is precisely in

that very area of Coabey that a high number of important "strange happenings" - and UFO sightings - have occurred!

In the next issue following this one, we propose to give Puertorican cases which we have investigated and which seem to relate to what we have just said above.

* NOTE BY EDITOR OF FSR.

Almost certainly Jorge Martín will be quite unaware that, in FSR Volume 23, No 5 (February 1978) we have already given the full story of Sergeant Valdés - indeed quite the fullest coverage that has ever been devoted to it in any other language but Spanish. Subsequently, in FSR Vo. 29, No.6 (August 1984) I also gave my translation from Chinese of an almost identical case involving a Chinese soldier which had been related by our Chinese Consultant Mr. Paul Dong (Liu Wen-Wei) in his book *Feidie Bai Wen Bai Da (Questions and Answers about UFOs)*. There is no English version of this book, which appeared in Hong Kong in a small edition in 1983, but my translations as given in FSR 29/6 did cover almost the whole of it, excluding only a small part of minor importance.

The latest development in the Valdés case is that I have now discovered some recent German investigations of him and his vicissitudes, and hope to give my translation of this German material in due course.

The case of David Lang is very well known and has been discussed at length by a number of leading American investigators of strange disappearances.

The case of Oliver Lerch is also well known and has been similarly discussed and examined. I published a summary of it long ago in FSR, but so far I have not managed to detect, from Ed Stuart's splendid *FSR Index*, in which issue it was. ■

THROUGH THE LOOKING GLASS, BY ADRIAN BERRY.

© Daily Telegraph, 25th May 1987.

For many years our theoretical physicists have been seriously considering the idea that other -indeed multiple- dimensions may exist. This article from as long ago as 1987 explains the theory of parallel universes -Editor.

Readers of "Alice in Wonderland" often feel disappointed by the story's climax, in which Alice wakes up to discover that the trial of the Knave of Hearts was only a dream. But for physicists the universe of the trial is just as real as the one in which she dozed on the river bank.

The theory of the existence of an infinite number of parallel universes, in which everything that *can* happen *does*, is gaining overwhelming acceptance among physicists.

Much of 20th century physics sounds equally crazy. We find it hard to believe, for example, in Einstein's theory that an astronaut who travels sufficiently fast can return to Earth and find himself younger than his own children. But experiments have shown that this is likely to be true. What is exciting about the "multiple universes" theory is that experiments will soon be possible to prove that it is also true.

The experimenters' tools will be the new

supercomputers. The newest and fastest one, unveiled last week, performs no fewer than 10,000 million calculations per second. A future version of such a machine would have a sensitivity far beyond that of the human mind. It would be able to detect the existence of another universe, a world, let us say, in which Napoleon won the Battle of Waterloo. In the opinion of Dr David Deutsch, of the Mathematical Institute at Oxford, such an experiment may be only "decades away".

The idea behind this theory is that in every microsecond of time, reality branches into a different state. We live in a reality in which Wellington won at Waterloo. But there must be another reality, just as real as our own, in which Bonaparte was the victor. There is yet another reality in which the battle was never fought, and there are fourth, fifth and sixth realities which we would find progressively stranger and less recognisable.

There is, theoretically, an infinite number of realities. Somewhere, everything that is physically possible comes